

2018-  
2019

# Rapport annuel



Association bénévole de l'Île d'Orléans  
L'**incontournable** référence pour de  
l'entraide et du soutien !

## LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

Pierre Perrault | Président  
Francine Grisé | Vice-présidente  
Caroline Roberge | Secrétaire  
Michelle Moisan | Trésorière  
Andrée Fiset | Administratrice  
Line Labbé | Administratrice  
Guy Delisle | Administrateur  
Jean-Marc Huot | Administrateur  
Robert Martel | Administrateur

## LA PERMANENCE

Dominique Loiseau\* | Directrice  
Claire Beaulé | Coord. des services  
Suzanne Masson | Coord. des services aux  
proches aidants  
Louise Simard | Adjointe administrative

## LES BÉNÉVOLES

Richard Boivin | Daniel Trempe | Julien  
Bernier | Hermel Ferland | Pierre Shaienks |  
Solange Lambert | Danièle Lincourt |  
Philippe Brosseau | Michel Chartrand | Yves-  
André Beaulé | Guy Delisle\* | Benoit Côté |  
Alain Tremblay | Roger Tremblay | Françoise  
Lettre | Rosaire Méthot | Jean-Yves Gagnon  
| Alain Turgeon | Nicole Bédard | Suzanne  
Savard | Jean-Marc Tremblay | Lysette  
Grégoire | Mathilde Boulet | Carole Boutin |  
André Grenier | Diane Gosselin | Denyse  
Rondeau | Fernand Choquette | Lise  
Paquet | Monique Brière | Claire Gagnon |  
Marylène Nadeau | Marlène Roberge |  
Thérèse Roberge | Caroline Roberge\* |  
Francine Grisé\* | Carole Trahan | Chantal  
Dussault | Jean Asselin |

## TRÈS PROCHE DE L'ABIO

Marine Levasseur

\* Ces bénévoles font également partie du Conseil  
d'administration

## En bref

**4** employées salariées, ce qui représente **3834** heures travaillées  
**43** bénévoles réguliers, ce qui représente **2093** heures de service  
**3874** services rendus et **201** participations aux activités des  
services aux proches aidants  
**138** personnes ont utilisé les services durant l'année dont  
**38** nouveaux clients  
**60** proches aidants touchés par nos services

## Notre vision

L'Association bénévole de l'Île d'Orléans, l'incontournable  
référence pour de l'entraide et du soutien

## Notre mission

Opérer des services de maintien à domicile et d'entraide pour  
personnes âgées, malades et personnes dans le besoin à l'île  
d'Orléans;

Collaborer avec les différents organismes publics ou privés pour  
favoriser l'amélioration des conditions sociales des personnes  
dans le besoin sur le territoire;

Prélever, recevoir, administrer les argents provenant de sources  
privées et publiques et en disposer dans le meilleur intérêt de la  
population.

## Au cours des 2 prochaines années, l'ABIO travaillera à :

- Consolider les services
- Assurer le passage technologique
- Accroître la visibilité de l'organisme
- Accroître nos ressources financières, humaines et  
partenariales

## Mot des dirigeants



Chers membres de l'Association, équipe et partenaires,

L'Association bénévole de l'Île d'Orléans est en transformation et les différentes équipes qui la compose, développent ses services et les adaptent à ses clientèles et dans différents contextes. Durant le dernier exercice financier, le nombre de services de maintien à domicile rendus a diminué, mais la participation aux activités aux proches aidants a augmenté. Pour différentes raisons surtout attribuable aux déménagements et aux décès, l'Association a connu des départs de clients fidèles. Au terme de leur parcours avec l'Association, ils utilisaient de nombreux services et à une très grande fréquence, ce qui explique en partie la baisse vécue pour le soutien à domicile. Le contexte de pénurie de main d'œuvre, les personnes âgées le vivent au quotidien. Il existe sur l'île plusieurs ménages qui ne reçoivent pas les services publics ou privés auxquels ils ont droit faute de personnel, ce qui précipite le placement dans les CHSLD et résidences.

Heureusement, les bénévoles continuent à être disponibles pour la population et bienveillants, ce qui a permis d'évaluer des besoins précis chez la clientèle et de rendre disponible de nouveaux services. C'est pourquoi, une navette permettant aux clients qui ont besoin d'accompagnement pour faire l'épicerie a vu le jour. Le programme Sérénité : Information, trucs et astuces a été mis en place pour aider une première cohorte de proches aidants à se bâtir un coffre à outils simple à utiliser en lien avec les cinq sens. Les résidents de l'île d'Orléans éligibles ont également pu bénéficier, pour une première fois sur le territoire, du service d'aide à l'impôt offert conjointement avec l'Association bénévole de la Côte de Beauré.

Je termine en remerciant chaque bénévole pour leur disponibilité et leur générosité, chaque membre de la permanence pour leur talent et leur gentillesse et tous les administrateurs pour leur dévouement. Quelle fierté de faire partie d'une si belle équipe !

Chers bénévoles, employées de la permanence et membres du conseil d'administration,

Le conseil d'administration présente aujourd'hui des règlements généraux modifiés. Mais les travaux associés à ce projet ont motivé les administrateurs à poursuivre le travail, à perfectionner le modèle de gouvernance de l'Association. C'est pourquoi, nous prévoyons apporter à nouveau des modifications aux règlements généraux dans la prochaine année.

En 2019-2020, nous poursuivrons la lancée entamée durant le dernier exercice financier en créant des opportunités de dialogue avec des organismes partenaires pour proposer des solutions innovantes permettant de lutter contre l'insécurité alimentaire sur le territoire. D'entrée de jeu, nous pouvons déjà annoncer du nouveau pour la popote roulante qui ajoute à son offre de service la livraison de repas congelés à la clientèle en perte d'autonomie. Ce n'est que le début.

En 2019, l'Association célèbre ses 30 ans. Toute la population sera invitée à venir souffler ses bougies avec nous le 8 septembre prochain. C'est un rendez-vous !

En terminant, j'aimerais souligner la contribution au conseil d'administration d'une femme de cœur, qui quitte au terme de son 7e mandat, mais qui reste fidèle à l'ABIO par son implication auprès des proches aidants. Merci Andrée Fiset !



# Services

## Services aux proches aidants

Le café-causerie a fêté sa première année d'existence en septembre 2018. L'objectif de ce service est de soutenir les proches aidants de l'île d'Orléans qui désirent accompagner leurs proches. Afin de compléter la démarche des proches aidants, une formation a été ajoutée. Ce nouveau volet porte le nom de Sérénité : Informations, trucs et astuces. L'ensemble du service pour proches aidants d'aînés est financé par L'APPUI Capitale Nationale.

### Café-causerie

À raison de presque une rencontre par mois, 10 cafés-causeries ont eu lieu. Lors de ces rencontres, des thèmes variés ont été abordés tels que : La communication avec un aidé, la prévention de l'épuisement, l'approche systémique, le développement de la personne, le vieillissement normal de la personne, les atteintes neurocognitives, etc.

### Activités de Sérénité : Informations, trucs et astuces

Une période de rodage a débutée en août 2018 pour ce projet. Cette nouvelle formation, toujours pour les proches aidants, outille ces derniers en leur permettant ainsi de concevoir leur « trousse d'outils d'intervention » personnalisée utilisant les cinq sens et la spiritualité, d'une durée de trois heures (deux heures de formation et une heure d'atelier) à raison d'une rencontre par mois.

Activités pour proches aidants	Participations 2018-2019	Participations 2017-2018
Conférences	40	10
Cafés-causeries	88	40
Rencontres d'accueil	29	7
Formations « Sérénité »	22	
Ateliers « Sérénité »	22	



Credit photo : Suzanne Masson

• Gâteau d'anniversaire partagé lors de la célébration du premier anniversaire du café-causerie

*C'est très apprécié la livraison des repas et le brin de jasette fait aux gens qui les reçoivent, un geste de cœur, merci!*

*- Proche aidante de Saint-François*

## Services de soutien à domicile

Comparativement à l'année dernière, le nombre de services de soutien à domicile rendus a connu une diminution. Elle est essentiellement due à l'hospitalisation, l'hébergement et même le décès de clients qui étaient fidèles à l'Association depuis de nombreuses années et qui recevaient de la popote roulante et utilisaient fréquemment les services d'accompagnement-transport.

Services	2018-2019	2017-2018	2016-2017
Répits	64	45	82
Dépannages	3	10	0
Popote roulante	2912	3226	2244
Télé bonjour	355	484	248
Accompagnements-transport	522	546	538
Visites d'amitié	11	36	109
Aide aux documents	7		
Total	3874	4347	3221

### Popote roulante

Ce sont plus de 2224 repas préparés par le CIUSSS et 679 par le Resto du Sud qui ont été livrés à 38 résidents. Au total, 9 bénévoles ont assuré la livraison. Le mauvais temps a empêché la livraison à quatre reprises.

### Répit à domicile

En tout, 4 aidants ont eu recours à ce service offert par les bénévoles de l'Association. Les proches aidants du territoire bénéficient d'une offre croissante de répits hors domicile dans des haltes-pauses gérées par différents partenaires en proche aidance (Société Alzheimer, Carrefour des proches aidants). Ces installations permettent aux proches aidants d'y laisser leur proche aidé qui sera pris en charge par des éducatrices spécialisées. Dans de nombreux cas, les aidés sont transportés par les conducteurs bénévoles de l'ABIO. Dans ces cas, le service est donc comptabilisé dans l'accompagnement-transport.

### Accompagnement transport

Les raisons qui poussent les utilisateurs à utiliser ce service sont à 66% pour des soins et professionnels de la santé, 18% pour du répit hors domicile pour les

aidants et 10 % pour des services essentiels (épicerie et guichet). À cet effet, permettant aux résidents d'être accompagnés et transportés par un conducteur bénévole vers les services essentiels, l'Association a mis sur pied en août 2018 un service de navette. Offerte aux deux semaines, elle s'effectue avec le véhicule de l'ABIO et jusqu'à maintenant, quatre clients l'utilisent régulièrement.

### Aide à la compréhension de documents

Pour une première fois cette année et en collaboration avec l'Association bénévole de la Côte-de-Beaupré, l'Association a permis à 7 personnes répondant aux critères du programme d'aide à l'impôt de faire leurs impôts gratuitement.

### Dépannage

L'hiver hâtif est responsable de l'annulation de l'activité dépannage de corvée des feuilles. Prévue la première semaine de novembre, la neige avait déjà recouvert les feuilles de façon permanente.

## Conférences

L'Association a tenue trois conférences en 2018 et les thématiques abordaient des sujets soutenant les proches aidants. Les conférences ont généré 40 participations. Voici un aperçu de la programmation :

1. «La trajectoire du diagnostic au choix d'un centre d'hébergement» par madame Isabelle Côté, organisatrice communautaire au CIUSSS.
2. «Les documents notariés et le mandat de protection» par Me Sophie Cormier Boutin.
3. « L'usure de compassion » par madame Madeleine Fortier.


## Clientèle

L'ABIO diversifie son offre de service (navette d'épicerie, corvée de feuilles, service d'impôts, Sérénité) et aide de nouveaux bénéficiaires. La moyenne d'âge des clients est maintenant de 78,4 ans.

	2018-2019	2017-2018	2016-2017
<b>Nouveaux clients</b>	38	64	41
<b>Nombre de clients</b>	138	133	112

# Vie associative et communautaire

L'ABIO souligne  
l'engagement de



Alain Turgeon  
5 ans



Jean-Marc  
Tremblay  
5 ans




Rosaire Méthot  
5 ans



Pierre Perrault  
10 ans



Mathilde Boulet  
10 ans



Johanne Rompré  
15 ans



Andrée Fiset  
20 ans



Nicole Bédard  
30 ans

## Les bénévoles

L'Association bénévole de l'Île d'Orléans a pu compter sur 39 bénévoles au niveau des services et de 9 administrateurs bénévoles pour un total de 43 bénévoles actifs et réguliers, ce qui représente 2093 heures. L'Association a également accueilli 4 nouveaux bénévoles. La représentation des bénévoles est encore faible dans le secteur est de l'île, soit les municipalités de Sainte-Famille, Saint-François et Saint-Jean.

## Semaine de l'action bénévole 2018

Le 17 avril 2018, dans le cadre de la semaine de l'action bénévole, l'Association a tenu un séminaire. La coordonnatrice des services aux proches aidants a animé une partie de la journée pour les bénévoles. En tout, 21 bénévoles ont bénéficié d'un partage de connaissance sur cinq maladies de confusion les plus fréquentes.

## Volet ressourcement

En plus du ressourcement fourni lors du séminaire décrit ci-haut et dans le but d'assurer la sécurité des bénévoles et des bénéficiaires, l'Association a offert une formation en secourisme de 8 heures. En tout, 15 bénévoles ont bénéficié de cet opportunité.

## Comités

### Comité d'équilibre budgétaire

Ce comité, formé par un membre de la permanence et 3 administrateurs s'est réuni à trois reprises. Parmi les actions réalisées par ce comité : rehaussement du prix de la popote roulante, plan de financement et relance téléphonique pour la campagne de financement.

### Comité 30<sup>e</sup> anniversaire

Réunissant à trois reprises 2 membres de la permanence, 2 administrateurs et 1 bénévole, ce comité spécial a pour mandat de planifier et mettre en œuvre les actions visant à célébrer les 30 ans de l'Association.

# Collaborateurs, partenaires et financement

---

## Nos précieux collaborateurs

Association bénévole de la Côte de Beaupré, Bénévole d'expertise, Carrefour des proches aidants de Québec, Centre d'hébergement Alphonse-Bonenfant, CLE de Québec, École La Courvilloise, Journal Autour de l'Île, Micheline Laliberté/Vie Active, Resto du Sud, CIUSSS de la Capitale-Nationale, Société Alzheimer de Québec, Municipalité de Saint-Laurent IO, Me Sophie Cormier Boutin, Isabelle Côté, Amélie Michaud - organisatrice communautaire du CIUSSSCN, Messieurs Nicolas Lemay et Richard Lapointe, bénévoles chez Bénévoles d'Expertise, Pharmacie Familiprix Danièle Ouellet et Pierre Perrault, Andrée Fiset - massothérapeute, Carole Boutin - animatrice en dégustation.

## Ces entreprises et organismes ont choisi de donner à

### l'ABIO

APPUI de la Capitale-Nationale, Caisse Desjardins de l'Île d'Orléans, Caroline Simard - Députée de Charlevoix-Côte-de-Beaupré, Cercle de Fermières de Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans, CIUSSS de la Capitale-Nationale, Comptoir de partage, Fonds Fondation Pierre Perrault, Les fromages de l'Îsle d'Orléans, Garage Viateur Beaulieu, Gestion Day Pharma inc., Jean-Marc Ferland, Laboratoire d'orthodontie Bertrand Joyal enr., Maison provinciale des Ursulines, Marine Levasseur, Municipalité de Sainte-Pétronille-de-l'Île-d'Orléans, Municipalité de Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans, Municipalité-de-Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans, Municipalité-de-Saint-François-de-l'Île-d'Orléans, Municipalité-de-Saint-Laurent-de-l'Île-d'Orléans, Provinces St-Coeur de Marie des servantes du St-Coeur de Marie, Québec Philanthrope, Les Soeurs de St-François-d'Assise, Le Théâtre la Mission.



## Orientations budgétaires 2019-2020

Salaires	98 500\$
Opérations	47 000\$
Matériel roulant	4 000\$
Vie associative	4 000\$
Locaux	16 000\$
Frais généraux	20 000\$
Amortissement	6 000\$
Total	195 500\$

## Un geste qui fait la différence

C'est en donnant que l'on s'enrichit disait Mère Térésa. Les membres du Cercle des Fermières de Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans ont offert un montant de 1,901.72\$ amassé suite à la fermeture de leur cercle après 95 ans d'existence. La devise de ces femmes a toujours été le partage et l'entraide alors celles-ci sont convaincues que ce montant aidera l'Association à poursuivre sa mission d'entraide auprès des gens qui en ont besoin.

## Levée de fonds

Merci à tous les donateurs privés de la campagne annuelle de levée de fonds dont la contribution a permis à nouveau de fracasser un record et d'accumuler un montant de **18,393\$**.

## Rayonnement

Un bénévole et des clients de la popote roulante se sont portés au jeu des caméras et ont participé à un projet d'exposition itinérante organisée par Le Centre d'action bénévole du Contrefort de Québec (le CABQ). Ce projet vise à informer et sensibiliser la population sur la problématique de l'isolement social des personnes âgées.



Crédit photo : Eric Legardeur  
Cette photo a été choisie pour faire partie de l'exposition itinérante

## Conférence de presse

Une conférence de presse tenue le 12 novembre 2018, en présence de la directrice générale de L'APPUI Capitale Nationale, la mairesse de Saint-Laurent et le maire de Saint-Pierre, a permis le lancement officiel de Sérénité : Informations, trucs et astuces.



Crédit photo : Dominique Bélanger

Réunij pour le dévoilement du projet Sérénité. De g. à d. : Suzanne Masson - Coordinatrice ABIO; Debbie Deslaurier - Maïresse de Saint-Laurent I.O., Emmanuelle Laliberté - directrice générale APPUI de la Capitale Nationale, Dominique Loïsselle - directrice ABIO et Sylvain Bergeron - Maire de Saint-Pierre I.O.

## Association bénévole de l'Île d'Orléans

1367, chemin Royal, bureau 202

Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans (Québec) G0A 4E0

Pour nous joindre : 418-828-1586 | [www.abiorleans.ca](http://www.abiorleans.ca) |

### L'ABIO est membre de

- Bénévole d'expertise
- CAB Aide 23
- Centre d'information 211
- Chambre de commerce de l'Île d'Orléans
- Regroupement des popotes roulantes
- ROC 03

### L'ABIO siège à

- Table de concertation régionale sur la proche aidance d'aînés de la Capitale-Nationale (TCRPAACN)
- Groupe privilégié d'intervention (GPI) Orléans
- Table des organismes communautaires SAPA – Québec Métropolitain
- Regroupement du ROI

### L'ABIO a été présente à

- AGA du journal Autour de l'Île
- Formation de 21 heures à la Société Alzheimer de Québec
- Groupe de co-développement / BE
- Journée de sensibilisation à la maladie d'Alzheimer
- Forum de gériatrie sociale
- Kiosque lors des festivités de la Fête Nationale / municipalité de Saint-Laurent
- Kiosque au Familiprix Danièle Ouellet et Pierre Perrault